

# НОВАЕ ЖЫЦЦЕ

Цана асобнага нумару 500 м. п.

Адрэс рэдакцыі і адміністрацыі: Вільна, Біскупская вул. 12. (Biskupia 12).  
Рэдакцыя адчынена ад 12 да 2 штодня апрача святачных дзён.  
**Выходзіць раз у тыдзень.**  
Падпіска на адзін месяц з дастаўкай да хаты 2000 м. п. Для заграшчы ўдвая даражэй.  
Напрынятыя ў друк рукапісы назад ня вертаюцца. Аплатя надрукаванага залежыць ад рэдакцыі.  
Цана абвестак: перад тэкстам 1000 мк., сярод тэксту 800 мк. і на апошняй старонцы 600 мк. за радок пятаму ў 1 шпальт.

№ 1 39180 Субота, 3-га сакавіка 1923 г. Год I.

## Голас праўды.

Праўду казаць не заўсёгду ёсць і было бясспечна, бо ў жыцці істнае пакуль такі блэгі рапарадак, што хто дуж, таго і праўда. Вось і выходзіць што нам беларусам адвеку паднявольным і абязсёленым нельга і не дазваляецца казаць праўду, — дык спрабуем жа мы толькі разважаць аб праўдзе.

На сьвесе ёсць адна вечна маладая і несмяротная праўда, якая жыве ў душах працоўных творчых людзей. Сваім сьветам яна колісь вочы пануючым — чорным сілам, раскрывае іхнія дрэнныя учынкi і намеры, пагражае іхняму існаваньню. І вось у сваёй абароне гэтыя чорныя сілы, ворагі і праступнікі роду людзкага ўжываюць абі якое аружжа, каб толькі забіць праўду.

Гісторыя праслаўляе шмат вялікіх адзінак, а нават цэлыя народы, якія адважна стаялі ў абароне гэтай праўды і яе сьветач перадавалі паломству яшчэ больш распапелым і сьветазарным, хоць за гэта перанасілі страшныя мукі, складалі ў ахвяру сваё жыццё. Хрыстос быў укрываваны за гэтую праўду. Францускі народ у палове XVIII веку за адвагу быць вольным перанёс крыж царэньня, які пераносіць і цяпер усходняе славянства. Гібея па вострагах беларускі селянін за тое што дамагаецца вызваленьня свайго сацыяльнага і нацыянальнага „я“, а нашым паслом у Сойме, каб непачуць ад іх праўды, затыкаецца рот (глядзі камунікат у гэтым нумары). Груба скарочаны век беларускім газетам „Нашай Думцы“, „Беларускім Ведамасцям“, „Нашай Будучыне“ за тое, што яны апавяшчалі толькі праўду.

З усмешкай міласэрдыя трэба глядзець на гэты страх перад праўдай, на гэтыя бязсільныя патугі задумшыць голас праўды.

Няма той сілы, якая бы здалела спыніць усе ўзрастаючае імкненьне працоўных народаў да сьвету і волі. Той перамога, хто мае ў што верыць, а мы маем моцную веру і сьвятую абавязкі. Наш паэт кідае сьветлыя прарочыя словы: „жыў беларус і будзе жыць“, „і будзе ўнукаў панаваць там, дзе сёньня плача дзед“. І хто мае вушы, той пачуе гэты голас праўды, які ёсць словам нашай думкі, радаснымі ведамасцямі прыгнечанымі ацямнелым, голас гэты вядзе нас у нашу будучыну, дзе багуе воля і братэрства, вядзе да шчаслівага новага жыцця.

Ж.

## 3 газэт.

Аб чым гавораць цыфры.

Капіталісты і абшарнікі ў Польшчы нажываюцца ня толькі за шчот работнікаў і спажывцоў, але і за шчот скарбу. Адным з такіх відаў даходу

зьяўляюцца пасрэдныя падаткі. Аб гэтым „Robotnik“ ад 25 лютага піша: „Спажывец плаціць ураду падатак, забірае яго фабрыкант, і толькі пасля некалькіх месяцаў варочае іх ураду. У працягу гэтага часу фабрыкант пушчае ў абарот гэтыя грошы, а ўрад траціць на спадку маркі. Дык выходзіць, што пасрэдныя падаткі — гэта дадатковая крыніца даходаў для фабрыкантаў“.

Другім гатункам такіх даходаў зьяўляюцца пазычкі і крэдыты ў Польскай Краёвай Пазычковай Касе. Шмат прыватным прадпрыемстваў заснавалася на ўрадовыя грошы. Так напрыклад: „фабрыка „Pocisk“ заснавалася ў 1919 г. дзякуючы урадовай пазычцы ў суме 140 мільёнаў марак, у той час, як акцыянеры злалі ўсяго толькі 19 мільёнаў...“

Дык вось фактычна Польская дзяржава падаравала фабрыкі некаторым прыватным прадпрыемствам.

Паказаўшы далей, што толькі за першыя 9 месяцаў прошлага году Польская Краёвая Пазычковая Каса ўдзяліла прамыслоўцам 275 мільёнаў марак крэдытаў па нізкіх (7—8) працэнтах, на тэрмін ад 3 да 6 месяцаў і што, дзякуючы спадку маркі, скарб дзяржавы страціў вялізарныя сумы, — газэта пераходзіць да дзейнасьці сучасных польскіх банкаў.

„Кожны банк мае крэдыт у Р. К. К. Р. і гэтымі грашыма апэруе. Калі пазычае каму на вэксал, дык банк бярэ прынамсі 12 прац. у месяц, ці 144 прац. у год. Гэткі вэксал з раз-жа з подпісам банку ідзе да Р. К. К. Р., якая яго дыскантуе, лічучы сабе за гэта 7 прац. у год. Банк такім чынам на пазычках ўрадовых грошай зарабляе 137 прац. у год, а Дзяржава траціць мільярды, бо калі атрымае назад свае грошы — яны ўжо варты шмат менш. Гэткім чынам адзін з банкаў у працягу восні зарабіў на скарбовых грошах 80 мільёнаў. Дык колькі-ж зарабілі ўсе банкі разам, колькі страціў скарб Дзяржавы, колькі трэба было выдрукаваць новых марак і на скопкі дзякуючы гэтаму ўрасла дарагавізна!“

Дык ня дзіва пасля гэтага, што польская марка так шпарка прэцца ў ніз. „Kultura Robotnicza“ прыводзіць рад цікавых цыфраў:

„Калі прыняць вартасць польскай маркі адносна далара на пачатку 1919 г. за адзінку, дык выходзіць, што

на пачатку 1920 г. да адзін 12 часьці вартасці	
„ „ 1921 г. „ 52 „ „	
„ „ 1922 г. „ 185 „ „	
„ „ 1923 г. „ 1800 „ „	
Іначай кажучы ў пачатку 1920 г. марка была варты каля 8 1/2 фэнігаў	
у пачатку 1921 г. „ 2 „ „	
„ „ 1921 г. „ 1/2 „ „	
„ „ 1923 г. „ 1/18 „ „	
а праз месяц пазней „ 1/2 „ „	

Дзякуючы спадку маркі за яе што раз усе меней можна купіць, расьце дарагавізна, а найбольш даражэюць кошты утрыманьня; вось-жа калі прыняць кошты утрыманьня ў студзені 1921 г за 100, дык на падставе аблічэньняў камісіі па барацьбе з дарагавізнай пры Галоўным Статыстычным Урадзе ў сярэднім кошты утрыманьня выглядаюць

у верасьні 1921 г. „ 282	
у сакавіку 1922 г. „ 372	
у чэрвені „ 487	
у ліпіні „ 561	
у жніўні „ 646	
у верасьні „ 766	
у кастрычніку „ 913	
у лістападзе „ 1216	
у сьнежні „ 1642	
у студні 1923 г. „ 2507	

А цяпер бязумоўна шмат яшчэ болей.

Аб тым, на што галоўным чынам трацяцца ў Польшчы народныя грошы, якія ў той ці іншай форме прыходзіць плаціць, пераважна, шырокім працоўным масам, піша „Walka Robotnicza“. З справаздачы Польскай Краёвай Пазычковай Касы за першае паўгода 1922 г. відаць, што ў той час, калі, бадай, усе выдаткі былі абрэзаны, — выдаткі на войска павялічыліся.

„На публічную асьвету прадбачана ў бюджэце 10,9 прац. усях выдаткаў, выдана — 7,5 прац.; на публічныя работы — 5,5 прац., выдана 3,8 прац.; на абарону працы і сыцыяльную апеку — 1,8 прац., выдана 1,3 прац. Заты вайсковыя выдаткі, прадбачаныя ў суме 33,7 прац. бюджэту, падняліся да 35 прац., дасягаючы вялізарнай сумы 91,5 мільярдаў на агульную суму 261,8“.

Цяпер ў мірным часе мілітарызм, пахляпанне больш як 1/2 усяго бюджэту, і толькі паменьшышы ваенныя выдаткі можна пазбавіцца недабору ў бюджэце, але у нас наадварот — цяжар вайсковых выдаткаў ня толькі не зьменьшываецца ды яшчэ павялічваецца.

„Выключна ваеннае назначэньне мае таксама пазычка 400 мільёнаў франкаў, якую прызнаў Польскай Дзяржаве саюзна францускі ўрад. Працэнт ад гэтай пазычкі ў залатых франках будзе плаціць працоўная люд-насць“.

## Палітычныя падзеі.

Францыя. Сацыялістычныя паслы дамагаюцца званьня камуністычнага пасла Кашэма на той падставе, што хаця ён і выступаў проціў акупацыі Рура, але яго прамова ня была антыдзяржаўная.

Рада міністраў унесла ў Палату дэпутатаў праэкт аб удзеле крэдыту ў разьмеры 100 мільёнаў франкаў на выдаткі па акупацыі Рурскага басэйну.

Англія. У Палаце гмін лібэралы ў сваіх прамовах востра крытыкавалі палітыку Францыі адносна Нямеччыны, даказваючы, што акупацыя Рура павялічыла недастаткі бедных клясаў і дрэнна адбілася на разьвіцьці прамысловасьці на кантынэнце Эўропы, і што гэтая палітыка мае на мэці, ня атрымьне нямечкіх даўгоў, а якісь-ці іншыя замеры.

Палата гмін большасьцю галасоў кансэрватараў проціў лібэраляў і работнікаў адкінула папраўку, якая дамагалася ўтварэньня камісіі пры удзеле Злучаных Штатаў у справе ўрэгуляваньня нямечкіх даўгоў, так сама адкінута прапановы аб удаленьні ангельскіх войск з Месапатаміі.

Чэхія. Урад Чэхаславакіі запрапанаваў Савецкай Украіне пазычку на суму 15 мільёнаў чэскіх карон на адбудову сельскай гаспадаркі на абшарах, залюдненых чэскімі каланістамі.

Амэрыка. Газэты паведамляюць, што прэзыдэнт Злучаных Штатаў Гардэнг мае замер пачаць перагаворы з Англіяй у справе акупацыі Рурскага басэйну. Істнае праэкт утварэньня фінансавай кантрольнай камісіі, пастановам якой Нямеччына павінна падпарадкавацца. Камісія гэтая вызначыла б разьмер выплаты нямечкіх даўгоў. Францыя ў такім выпадку павінна зраз-жа пакінуць акупаваную тэрыторыю.

Польшча. У Варшаве чуць не штодня адбываюцца дэманстрацыі безработных. 23 лютага паліцыя хапала раз-агнаць дэманстрантаў, ранена чатырох работнікаў.

23 лютага адбыўся у Варшаве зьезд вайсковых асадыкаў з прывітаньнямі між іншымі выступалі паслы Вітос (P. S. L.). Панятоўскі (Wyswolenski). Зьезд закончыўся прывітаньнямі на чэсьць ганаровага сябры саюзу асадыкаў Маршалка Пілсудскага.

Літва. Літоўскі Урад выслаў да Лігі Народоў тэлеграму. ў якой праці-віцца падзелу нейтральнай паласы паміж Польшчай і Літвой і дамагаецца ўстанавленьня таго праўнага отано-вішча, якое ўтварылася на падставе Су-вальскага трактату.

У нейтральнай паласе дробныя бойкі трываюць далей.

Чычэрын аб міжнародным становішчы.

Чычэрын, у размове з журналіста-мі, дае агульны агляд міжнароднага становішча. Франка-нямецкі канфлікт ня можа выклікаць, па яго думцы новай сусьветнай вайны ў блізкай буду-чыне. Прымірэньне паміж Францыяй і Нямеччынай шмат аблягчылася-б пры пасрэдніцтве Англіі разам з Амэрыкай. Але Англія ня ўмешываецца ў гэтую справу, маючы на мэці свае карысьці. Рурскае пытаньне і Лазана папсавалі стасункі паміж Англіяй і Францыяй і цяпер між гэтымі дзяржавамі павінен распаццацца перыяд моцнага дыплёма-тычнага змаганьня.

Дыплёматычныя удачы Турцыі ў Лазане Чычэрын тлумачыць падтры-маньнем Савецкай Расеі, якая на яго словах заўсёды выступае ў абароне прыгнечаных народаў. У пытаньні аб правах Чычэрын сказаў, што ня толькі Расея і Турцыя, але і шырокія колы францускага і італьянскага грамадзян-ства лічаць нявыгодным адчыньне праціваў чужым ваенным караблям, іна-чай кажучы, Англіі.

Справа Віленшчыны.

Польскі Урад выслаў да Рады Лас-лоў ноту, ў якой дамагаецца прызна-ня галоўнымі дзяржавамі ўсходніх ме-жаў Польшчы, а таксама і граніцы з Літвой.

Чычэрын выслаў да Польскага Ураду ноту, ў якой адзначыў, што згод-на Рыскім трактатам, усялякія спорныя пытаньні паміж Польшчай і Літвой павінны вырашацца на падставе пара-зуменьня паміж гэтымі дзяржавамі. Вырашэньне-ж гэтых пытаньняў т. з. Лігай Народоў, напрыканнай Савецкі-мі рэспублікамі, ёсць у супярэчнасьці з Рыскім трактатам і пагражае міру.

Расейскі Урад спадзеецца, што Польшча і Літва вырашаць спор палю-боўна і прапануе сваё пасрэдніцтва, каб уладзіць існуючыя непаразуменьні.

„Kurjer Polski“ падае, што Маскоў-ская „Правда“, друкуючы дэлепу аб заняцці літоўцамі Клайпеды, далучае да гэтага карту, на якой ёсць спэцы-яльна выдзелены абшар, ахопліваючы Вільню, Горадню і Сувалякі з загалюй-кам „Польская акупацыя“.

„Times“, абгаварываючы выпадкі ў нейтральнай зоне, піша, што пара ўжо скончыць з гэтымі пытаньнямі. Калі Вільня павінна належаць да Польшчы, дык трэба прызнаць яе Польшчы, а калі прызнаюцца літоўскія дамаганьні, дык трэба іх вырашыць у спрыяючым сэнсе для Літвы.

## Пералом у Эўропе.

Трудна сёньня адказаць, ці сучас-ная сусьветная напружанасьць даядзе да новай ваеннай катастрофы ці да якогасьці, хаця-б пераходнага новага ўкладу сілаў і новай раўнавагі дзяр-жаў. З мамэнтам уваходу францускіх войск у Вэстфалію бадай усе эўрапей-скія біжы выказалі страшэнную тры-вогу, пры гэтым запанавала атмасфэра перадаваеннай панікі. Праўда потым бы-ло чуваць розныя успакаеньні, але вы-ходзілі яны выключна ад францускага ўраду, які зразумела, быў бы найбольш рад спахываць спакойна здобычу. Вось-жа трэба сьцьвердаць, што хоць немцы і ня здолны да вайны, апрача таго ў Эўропе няма дзяржавы, якая не баяла-ся-б вайны. якая-б не рызыкавала ў



такім выпадку сваім існаваннем, — гэта паніка мела пад сабой моцныя падставы, бо найшырэйшыя масы людзасці трафным інстынктам адчулі, што сучаснае становішча ніякім чынам не можа быць утрымана і што мірнага выхаду з стварыўшагася стану быць не можа.

Аружная акцыя над Рэйнам паралізуе наймацнейшы ў Нямеччыне і ў Еўропе асяродак прамысловасці, і ня толькі павялічвае цяжар ваенных выдаткаў у Францыі але апрача таго ў сто разоў павялічвае недастаткі і ня долю народных мас у Нямеччыне, падвышаючы дарагавізну і безработніцтва. Ужо цяпер рабочыя масы акупаваных абшараў знаходзяцца ў становішчы рэвалюцыйнага брахэння, не ў абароне прыгнечаных нямецкіх фабрыкантаў, але ў абароне сваіх жыццёвых інтарэсаў, сваіх правоў, сваёй людскай вартасці, сваёй арганізацыі. Ясна, што гэты рэвалюцыйны рух мусіць распаўсюдзіцца і ўзмацніцца на ўсім абшары нямецкай дзяржавы. Калі гэты канфлікт ня разрашыцца вайной ці ўмяшчальствам, то бадай ня падлягае сумневанню, што ў Нямеччыне распачнецца новы перыяд рэвалюцыйных змяненняў. Ясна, што французскія мілітарысты прымалі гэта пад увагу, і гэты магчымасць рэвалюцыі ёсць другім страхам, які мае вярнуць ім утрачаную дапамогу італьянскай рэакцыі і ангельскага імперыялізму. Вось дзеяга гэтага сёння ня можна сказаць, што пераважыць у абодва імперыялістычных дзяржаў: унутраныя споркі і антаганізмы, што выраслі на грунце сусветнай турэніны за панаванне ці пачуццё супольнай вонкавай небяспекі з боку пагражаючай рабочніцкай рэвалюцыі. У кожным выпадку лёс гэтага барацьбы наперад прадвырашаны.

## Весткі з Сойму.

### КАМУНІКАТ

#### Беларускага Пасольскага Клубу.

12-га лютага 1923 году ў Сойме Польскай Рэчыпаспалітай адбылася дыскусія над экспазэ Міністра Загранічных Спраў.

Прамоўцы з розных польскіх клубоў, абгаварываючы экспазэ Міністра, паміж іншым, падрабна разглядалі пытанне аб усходніх граніцах Рэчыпаспалітай, устаноўленых Рыскім трактат 18 сакавіка

1921 г. Усе яны непакоіліся тым, што ўсходняя граніца Польшчы не зацверджана праз Еўропу і даказвалі, што заданнем польскай заграічняй палітыкі павінна быць найхутчэйшае ўстанаўленне праўных граніц усходніх праз міжнароднае іх прызнанне.

Шмат у гэтай справе мелі што сказаць, ня менш зацікаўленыя, беларускія паслы, прадстаўнікі Народу Беларускага, які падзяляны праз Рыскі трактат. Аднак жа прадстаўнік Беларускага клубу ня мог у гэтай справе выказаць свае пагляды, бо ў нябывала грубы спосаб большасці галасоў правіцы і Р. S. L. была прынята прапозыцыя аб спыненні дыскусіі, маючай па маце не даць голасу перш на перш беларускім і украінскім прадстаўнікам.

Бяручы пад увагу вышэйсказанае, гэтым рашуча пратэстуем супроць пазбаўлення права свабоды слова з соймавай трыбуны ў найважнейшых для нас справах і апавяшчаем ніжэйпададзенае:

1. Рыскі Трактат 18 сакавіка 1921 г. быў зроблены без учасця і санкцыі ўсяго Беларускага Народу.

2. Справа Віленшчыны, дзе палякі, побач беларусаў, літвіноў і жыдоў, зьяўляюцца меншасці, была развязана аднабока праз палякаў, бо ані беларусы, ані літвіны і жыды учасця ў выбарах у Віленскі Сойм 8 студня 1922 г. ня прымалі.

3. Усходняя граніца Польшчы абапёртая на Рыскім твактаце, ёсць тымчасовая і можа быць аканчальна ўстаноўлена згодна з міжнародным правам і ў паразуменні з цэлым Беларускім народам.

#### Беларускі Пасольскі Клуб.

Варшава 13. II 1923.

#### Які парадак працы ў Сойме.

Розныя справы паслы аканчальна вырашаюць на паседжаннях, сабраўшыся ўсе разам. Але, каб што вырашыць, ці што пастанаўіць, дык трэба

раней гэта ўсё абдумаць. А каб кожны пасол аб усім ведаў, дык гэта немагчыма. Адзін чалавек ня можа быць і праўнікам, і фінансістам, і эканамістам, і інжынерам і гэтак далей. Дзеся гэтага, апрача пленарных (цёпных) паседжанняў усіх паслоў, у Сойме ёсць розныя камісіі, як асветная, зямельная, адбудовы і іншыя, ў якія ўваходзяць сумысля падобныя людзі. У кожнай камісіі засядае больш-менш чалавек 30. Вот жа розныя справы звычайна разглядаюцца ў камісіях, пасля камісіі дакладаюць усяму Сойму, а Сойм увесць або даклад гэны прымае, або адкідае.

Мы тут вылічым усе соймавыя камісіі, пакажам хто з беларусаў у якой камісіі працуе і што там робіцца наагул і што для нас беларусаў.

#### I. Камісія зямельная.

У гэтай камісіі ад беларусаў працуе пасол Базыль Рагуля, родам з Навагрудскага пав. Крыху памагаюць яму і іншыя паслы беларусы. Зямельная камісія апрача зямлі, рупіцца і аб лясх. Нашы паслы ўнеслі ў камісію дамаганне, каб спыніць каланізацыю, землі забраныя для чужынцаў аддаць тутэйшым, а таксама, каб спыніць рубку лясоў. Ведама, што на ўсё гэта польскія паслы ня годзяцца і нашых падтрымаць ня хочуць, але часам крыху слухаюць і нашых. А каб і не паслухалі, дык усёроўна паслы беларусы ніколі ня згодзяцца з каланізацыяй чужых людзей на беларускіх землях.

Аб тым, што дагэтуль зроблена з нашымі землямі, міністр земляробства ў камісіі паказаў гэтак:

#### Лік ваенных каланістаў да канца 1922 г.

	прыгатаваны	атрымалі надзелы
Навагрудскі округ	3430	2438
Палескі "	1477	991
Валынскі "	3548	3104
	8455	6533

Калі мы зложым разам тых каланістаў, што ўжо атрымалі зямлю і тых, якія ўсццяж атрымліваюць, прыяжджаючы на прыгатаваныя для іх надзелы, дык атрымаем у азначаных вобласцях больш-менш 14988 ваенных асаднікаў, блізу выключна чужынцаў.

#### Лік распарцеляванай (нарэзанай) зямлі да канца 1922 г.

Навагрудскі округ	80.849 гектараў.
З гэтага ліку:	
На асаднікаў	50.813 "
На зямельную рэформу	17.429 "

На іншыя мэты	4.253 "
Астатца на 1923 год	8.354 "

Палескі округ	127.185 гектар.
З гэтага ліку:	
На асаднікаў	26.907 "
На зямельную рэформу	33.805 "
На іншыя мэты	38.542 "
Астатца на 1923 год	27.931 "

Валынскі округ	94.223 гектар.
З гэтага ліку:	
На асаднікаў	55.551 "
На зямельную рэформу	26.563 "
На іншыя мэты	10.859 "
Астатца на 1923 год	1.150 "

Усяго ў трох вобласцях распарцелявана ўжо 302.257 гектараў зямлі.

З гэтага ліку:	
На асаднікаў	133.271 гектар.
На зямельную рэформу	77.897 "
На іншыя мэты	53.054 "
Астатца на 1923 год	37.445 "

З вышэйсказанага відзім, што ў трох названых вобласцях, дзе найлепшая зямля, найбольш зямлі папала асаднікам. Апрача таго і гэта зямля, што назначана пад рэформу зямельную і на іншыя мэты, мы мала цэўны, што трапіць у рукі тутэйшага прапоўнага селяіна.

Трэба тут яшчэ адзначыць, што лік каланістаў на беларускіх землях, куды большы, бо апрача беларускага Навагрудскага вобласці, асаднікам даюць нішчы землі ў Віленскім, Дунілавіцкім і іншых пав. Віленскай губ., а такжа і блізу па ўсёй Горадзеншчыне.

Апрача зямлі каланісты атрымліваюць дапамогу грашмі і інвэнтарам. Як мы ведаем, дык ім выдана ўжо 7201 конь.

Значна, Польскі ўрад прадусім дагэтуль рупіцца, каб на нашых і ўкраінскіх (Валынскіх) вобласцях Палескага) землях асадніц каланістаў, прысланых з Польшчы, а аб нашым сялянстве ён мала думае.

#### II. Камісія адбудовы.

Ад беларусаў пасол А. Аўсянік. У камісіі гэтай даведася, што розныя „бюра адбудовы“ працуюць дужа дрэнна, што даюцца грошы і дрэва паном з выразнай шкодай для сялян. Дзеся гэтага левыя дамагаліся, каб арганізаваць іх нанова. Покуль што ўсё асталося пастарому, але больш звернецца ўвагі, каб ня было надужыццяў.

#### III. Камісія прамыслу і Гандлю.

Ад беларусаў пасол Ф. Ярэмч. Гэта камісія забараніла сеч і вывозіць

## У сьвяточны дзень.

Так прыгожы старажытныя званіцы, Блізкі сэрду — крыжы на разетах  
У тых белых бяз сонейка раніцы,  
Калі ціха дзень засмучаны упаўзае...  
А у сэрца — радасць плыве не акаяна.

Шыбікі вецер, сам адзін, падуе  
Божныя раны  
І апаску бёдраў, што як сыяг дзіцячы,  
Трэпацца па гіпсавай хвігуры.  
На гары — са срэбра вылітыя хмуры.  
У вочах — сьлёзы (каб хто ня убачыў!)

Устужкі бораў крэсьляць ледзь  
Відныя крэсы.  
Зсохлі ў пылу папаровых кветчкі  
У хрыстоўных з белых рож вяночкі...  
А па што ты смуціся, сьвяты дзявёчку,  
Прытулішыся да сінх плахтаў лесу?

Ганна Галубянка.

## Гутаркі аб беларускай літаратуры.

Беларуская літаратура! Ні так даўно, бо яшчэ 17 гадоў таму назад мало была людзей, якія бы дапушчалі магчымасць існавання гэткае літаратуры. Апрача жменькі філолагаў і славістаў аб беларусах мала было вядома сьвету, а нават самі беларусы мелі слабае прадстаўленне аб моцных асновах, на якіх апрацаваны іх літаратура. Існаванне старае літаратуры хоць і дапушчалася, аднак што яна велікі даўня, вялікая і багатая, што яе мог бы пазнаць здравы ў беларусаў не адзін і дзяржаўны народ, — аб гэтым нікому і ў галаву не прыходзіла.

Што-ж мы па праўдзі называем літаратурай? Хоць, як ні як, дакладныя акрэсленыя (дэфініцыі) і трудная рэч, бо залежаць ад індывідуальнага паняцця, аднак сям так высьвіць гэта можна. Літаратурай або пісьменнасцю народа называецца сумна ўсіх твораў чалавека

чае думкі, захованых ці ўмацованых у словы вустна ці пісьменна.

Пісьменнікі, якія хадзілі ў школы, чыталі усеякія кніжкі, займаліся ўласнай прасветай — твораць літаратуру або пісьменнасць; здольныя з талентам адзіны з народа, хоць нават, і пісаць ня ўмеюць, твораць славаеснасць. Кожны народ мае перш на перш славаеснасць, а толькі пасля развівае літаратуру. Пісьменнікі не павінны забываць аб славаеснасці свайго народу, бо ў ёй знойдуць яны жыва захаваную, быццам зачараваную, мінуўчыну, жывы водблеск народнага сьветагляду, сілу пачуцця і праўдзівае характэрнае суцэльнага народу.

Узяць песьні калядныя, купальныя, жніўныя або хоць і вясельныя, што лунваюць і цяпер ад дзвіны да прыпыці ад Нёмана да Дняпра — гэта ж народныя творы, якія стварыў камісці, перад тысячамі гадоў народ, а якія не замоўклі і да гэтага часу. Усё што перажывіў і перацярпеў наш народ песьняй захавала, гэтая харошая, доўга-памяцільная народная, простая песьня.

Так сама многа даўняга, старажытнага зачаравана ў беларускіх казках, легендах, загадках, прыказках, шэптах і закляццях. Усюды гаманіць, сьмяецца або сумуе, цешыцца або плача многадарналівая народная душа.

Багатая і прыгожая нашая літаратура, а так мала яшчэ знаёма яна беларусам!

Пачатак беларускае літаратуры губіцца ў дагістарычных часах. Многа з гэтых скарабаў знішчэны ўсё падаючы немілосэрны час, шмат старых даўных твораў уступіла мейсца перад новымі, а тое што асталося якую-ж вялікую падарож зрабіла ад часоў Рогволода ці Усеслава з Полацка ажно да нашых сумных часоў! Цімаць захаваў і красныя страпілі гэтыя кветкі, а якімі-ж прыгожымі мусілі быць яны даўней,

калі яшчэ і цяпер чаруюць нас сваім дзіўным характэрна!

У дзесятым стагоддзі пачало шырыцца ў нас хрысціянства. З хрысціянствам прыйшла і літаратура. Многа з таго што пісалі візантыйскія грэкі ды пасля баўгары, прыйшло да нас у пісаных кніжках, у чужой старабаўгарскай мове і кірылічнымі літэрамі.

Увайшоў гэта да беларусаў пад адекай князёў і духавенства. Пачалася тайная барацьба паміж славаеснасцю і літаратурай. Першая славіла даўны свой уласны сьветагляд, другая нясла чужыны новыя заветы. Славаеснасць паганская пеяла аб сіле, характэрна і славе, літаратура хрысціянская галасіла песьню міласэрдыі і пакорнасці.

Два не падобныя да сябе сьветагляды. Духовныя асобы выступалі проціў песьняў, сьпывак, называючы іх грэшнымі ды богупраціўнымі справамі, за што і пагражалі нябеснымі карамі. Песьня ўцекала ў лес і хавалася пад стрэхі. З кніжых чы баўгарска-панскіх двароў яе прагналі хутка. Запанавала новая вера, новы хрысціянскі сьветагляд.

Аднак творы народнага духа, народная паэзія, якая ні дарма называецца несьмяротнай, пратрывалі да нашых часоў.

Вось такія былі больш-менш пачаткі беларускае літаратуры.

Ляжыць перад намі кніжка Максіма Гарэцкага: Хрыстаматэя Беларускае Літаратуры. Разглядаючы крытычна ў зьмесьце і распарадку рэчы ў гэтай кнізе і будзе нашай мэтай.

Няпрямое уражэнне робіць тое, што аўтар наагул адкінуў саўсім народную славаеснасць. Ці аўтар не прызнае яе значэння і звязку традыцыйнага са штучнаю літаратурай, ці проста уважае яе за малацэнную — судзіць аб гэтым не бярэмся. Адначасна чыць мусім толькі тое, што народная

славаеснасць даўно ўжо заявляла сабе правы літаратурны і заўсёды ад разбора, класіфікацыі яе і пачынаецца кожная літаратура ці то ўкраінская, ці расейская, ці польская.

Аўтар, які не раз казаў, што сам асабіста добра ведае расейскую літаратуру, павінен бы звярнуць увагу ў гэтым выпадку хоцьбы на расейскія хрэстаматыі й літаратуры.

Пішучы ці гісторыю літаратуры ці гістарычную хрэстаматэю абсалютна немагчыма беларусу не заглянуць у расейскія ці ўкраінскія працы, бо адтуль трэба выпягнуць тое беларускае багацце, каторае гэтыя народы залічылі да сваёй культуры.

Украінцы ў стасунку да расейцаў ужо адабралі свае багацце. Астатца тое самае зрабіць і нам беларусам.

Хрыстаматэя пачынаецца з памятак беларускае старае кніжнае мовы ад 10 да 12 стагоддзя: Тураўскае Евангелле, Сьвятаславаў Ізборнік, Летпісь Нестора, Давіда Паломнік, Напіс Лазара Багуша на крыжы Ехфрасіні Полацкай, Творы Кірыла Тураўскага, Сьлова аб палку Ігаравым. З гэтым можна згадзіцца, хоць німа тутка нічога з твораў Клімента Смолятыча ды Аўраама Смалянскага. Але трэба катэгорычна адзначыць, што прыведзены тут на 10—12 стагоддзямі творы апокрыфічныя як: Аб Адаме і Еве, Як хадзіла Багародзіца па муках, Пчала, Хронограф абсалютна да гэтага часу не адносіцца, бо... яны пмат пазнейшыя! Гэта ёсць творы якія перакладамі, перапісваліся з літаратур баўгарскай ды грэчаскай. Спіскі гаткіх рукапісаў знаходзяцца ў расейскіх бібліятэках і надрукаваны ў аддзельных каталогах, дзе дадзены большыя ці меншыя выняткі і адначасна азначана стагоддзе, ў котрым памятник напісаны. Аддзельныя студыі, вучоныя славянскіх і расейскіх падрабна разбіраюць такія памяткі як: Пчала, Хронограф, Алекрыфы, Фізікалет, Златострун, і т. п. З



асіну, бо яе мала, а яна дужа патрэбна на запалкі.

#### IV. Камісія асветы.

Ад беларусаў пасол Б. Тарашкевіч, заступнік пасла С. Міхайлоўскі. Справа беларускай школы будзе разглядацца ў першых днях сакавіка (марца) месяца сёл. г. Ёсць надзея, што пры нейкіх варунках, можна будзе заклаць свае родныя школы.

#### V. Камісія заграшчых спраў.

Ад беларусаў пасол Кс. А. Станкевіч. На паседжаннях гэтай камісіі аж да апошніх дзён усё разгледзлася справа Клайпеды, якую занялі Літоўцы.

#### VI. Камісія ахроны працы.

Ад беларусаў пасол П. Мятла. Даведываемся, што з Расеі за 1922 год вярнулася 424.000 беларусаў і што на беларускіх землях няма сусім інспектароў ахроны працы.

#### VII. Камісія адміністрацыйная.

Ад беларусаў пасол Каліноўскі. Камісія гэта разглядае надужыццызны вядоў, старастаў, чыноўнікаў і агулам адміністрацыі. Рупіцца таксама і аб самапраўленнях, аб якіх будзе гутарка ў камісіі ў Сойме па Вялікадні. Што да стоак, дык выявілася, што яны залежаць ад мясцовых самаўрадаў (гмін, соймаў) і што дагэту парадку са стойкамі ня будзе, пакуль не ўпарадкаюцца, як належыцца рады гмінныя і павятовыя (соймікі).

#### VIII. Камісія вайсковая.

Ад беларусаў пасол М. Кахановіч. Разглядалася, хто мае разстрэліваць, сьмерці пакараных. Паставілі, што войска, Таксама гаварылі аб будове фабрыкі пораху.

#### IX. Камісія камунікацыі.

Ад беларусаў пасол Якаўюк. Усіх працуе на чугунцы 180.000 чалавек.

#### X. Камісія грамадзкай апекі.

Ад беларусаў пасол С. Баран і заступнік Кс. А. Станкевіч. Нашы паслы стараюцца, каб урад лепш як дагэтуль апыкаваўся беларускімі сіротамі.

#### XI. Камісія публічнага здароўя.

Ад беларусаў пасол Рак-Міхайлоўскі.

#### XII. Камісія пэтэцыйная.

Ад беларусаў пасол С. Баран.

### XIII. Камісія публічных работ.

Ад беларусаў пасол А. Аўсянік.

#### Плян працы у Сойме.

Да Вялікадні: Справы Скарбу. Па Вялікадні: Справы самаўрадаў, а пасля розныя уставы, як дапаўненні Канстытуцыі.

(„Крыніца“).

С. Кл.

### Лясное пытаньне ў Беларусі.

У №№ недаўна закрытай „Нашай Будучыны“ ўжо паведамлялася аб грандыёзных лясных парубках, якія цяпер робяцца на беларускай тэрыторыі. Ужо адно тое, што на чале гэтых парубак стаіць гэтак вядомы генарал-пагрошчык Булак-Балаховіч выступае гэтыя „лясныя операцыі“ ў самым злавешчым асвятленьні. Там, дзе выступаюць паны, падобныя да Булак-Балаховіча з іх мілаю, але мала-прыемнаю кампаніяй, ведама, што пахне вялізнай спекуляцыяй і нажываю, вялізным грабежствам народных інтарэсаў. Праз гэта нічога здзіўнага, што Беларускі Пасольскі Клюб унёс сьпешыны апрос у Сойм аб гэтых парубках і з другога боку выпусціў апытку дзеля высьвешчэння разьмераў гэтых парубак.

Разумеецца, калі будзе сабраны ўвесь апытны матэрыял, можна будзе бачыць больш-менш верны абраз, што там парабляюць п. Булак-Балаховіч са ўсею сваёю кампаніяй. Аднак жа і цяпер можна выказаць тое-сёе аб даным пытаньні.

Лес, як гэта зусім ясна, іграе вялізарную ролю ў нашым жыцці. Ён патрэбен дзеля будаўляных і прамысловых мэтай, дзеля апалу і г. д. Лес служыць дзеля вырабу розных прыладаў, ён дастаўляе вугаль, дэгаць, смалу, нарэшце, драўляную масу дзеля вырабу паперы і інш. Аб ужываным значэньні лесу можна судзіць ужо па адным тым, што да вайны ў Расеі на адну душу насяленьня ўжывалася ў год каля 1/2 кубіч. сажня, што складае крыху больш, як 100 куб. футаў.

Адсюль ясна, якое вялізнае значэньне дзеля гаспадарчага жыцця мае дабываньне і апрацоўка лясных матэрыялаў, а таксама дастаўка іх у гэтыя месцы і раёны, дзе лесу мала.

Некалі ў Зах. Эўропе і бліжэйшых да Беларусі частках Маскоўшчыны было вельмі шмат лесу, а насяленьне пры гэтым было вельмі рэдкае. Кожны сёк сабе лес, дзе хапеў, як дзеля сваіх гаспадарчых патрэбаў, так і дзеля ачыст-

кі зямлі пад раллю і ў рэзультате гэткае расчысткі лесу выйгравала толькі сельска-гаспадарчая культура краю. Аб апшаднасьці ў абхадзеньні з лесам тады не магло быць і мовы і толькі паступова з ростам гарадзкага жыцця цэннасьць ляснога матэрыялу пачынае расьці, а разам з гэтым мяняецца і пагляд на лес. З безгаспадарнага дару прыроды, даступнага кожнаму, лес робіцца цэннаю рэчю ўласнасьці і нарэшце найбольшы лік гэтае ўласнасьці трапляе ў рукі абшарнікаў феодалаў усіх рангаў, разумеецца тым самым шляхам, якім да іх наагул трапілі сялянскія землі, прасцей кажучы праз захват і грабеж.

Разам з тым працэс зьнішчэньня лясоў ішоў далей і нарэшце грознае становішча лясоў змусіла дзяржаўную ўладу ўвесці ў інтарэсах агулу, пэўныя абмежаваньні ў правы гаспадарчае эксплёатацыі лясоў. Бо, як давяла навука, лясны матэрыял і вялікае фэзика-геаграфічнае значэньне, галоўным чынам, пераз свой уплыў на клімат. Лясы зьмяняюць летнюю жару і зімовы холад, робяць маруднейшым растапленьне сьнегу і праз гэта болей пастунова сьцякае вясно вада, што з аднаго боку зьмяняе руйнуючую работу вясняных паводак, з другога боку падтрымлівае ровень рэчнае вады на большай вышыні і г. д.

Дзеля гэтага лёгка зразумець, якое вялізнае значэньне павінны мець лясы і дзеля сельскай гаспадаркі. Яно ня чужа з першага пагляду і ня кідаецца ў вочы за кароткі кавалак часу. Дзеля таго, каб уплыў лясоў на кліматычныя і прыродныя варункі можна было пачуць і зразумець, патрэбен доўгі кавалак часу. Але гэтым яшчэ больш падкрэсьліваецца патрэба найапшчэдняйшага абхадзеньня з гэтым вялізным прыродным багацьцем. Вельмі лёгка ў кароткі срок нанесці лясом гэты ўдар, які можа іх зьвесці на нішто, альбо пасыла іх у вочы людзей змогуць ачухацца праз дзесяткі гадоў.

У шмат якіх краях былі прыняты меры, каб павялічыць лясны абшар і аднавіць лясы пераз штучнае разьвядзеньне і насаджваньне іх. Але ж ведама, што вялікіх рэзультатаў спробы гэтыя даць не маглі, і краі, высекаўшы свае лясы, змусіліся цяпер увозіць да сябе значны лік лясных матэрыялаў з гэтых краёў, у якіх лясы захаваліся яшчэ ў больш менш значным разьмеры.

Гэткімі краямі, што вывозяць лес і лясныя матэрыялы, зьяўляюцца напр., Злучаныя Штаты Паўночнай Амэрыкі, Расея, Швэцыя і інш.

Вываз лесу з быўшае Расеі ішоў, галоўным чынам з паўночна-заходняга раёну, г. значыць якраз з беларускіх губерняў.

(Канец будзе).

### Пісьмы з Сэрбіі.

Дзед Васо.

— Дык пойдзем?

— Чаму-ж... пойдзем!

Зора, маладая дзяўчына, дачка майго гаспадара, надта зграбная і жывая, стаяла ля ганку з кійком ў адной руцэ, і з жой ў клямку ў другой і ўжо гатовая ісьці ў горы.

— Дык хутэй!..

— Араз... дайце сабрацца...

— Які вы маруда, пэлае раньне зьбіраецца і ўсё ніяк не зьбіраецца.

Зора сьмяялася і сьмех яе ня рэзаў вуха, а быў мяккі, прыемны... Я любіў гэты сьмех, хоць з Зорай у мяне былі чыста прыцельскія адносіны. Мясце цікавіла жыцьцё сэрбскага селяніна, цікавіла ўсё чыста, куды занясла мяне нядоля, цікавілі горы і Зора, як тутэйшы чалавек, была мой паваднр. Заўважыў яшчэ, што Зора мела добры голас і слухачы яе песьні, поўныя жалю і цяжкай журбы, я згадываў сваё жыцьцё, свой цяпер невясёлы дзень, згадываў пра Бацькаўшчыну, плылі ўспаміны...

— Дык пашлі?

— Але...

Сягоньня мы сабраліся ісьці на другі бок ракі Маравы. Надочы мне адна кабетка казалася, што за вёскай Сехуры—гэтак з мілю, мо дзьве—ёсьць падзьмелле. Галоў з дванаццаць таму назад ў гэтым падзьмеллі зьвіў сабе логавішча Жыка Пекіч, злодзей і душпагуб, і сваімі наскокамі навадзіў жах на ўсю ваколіцу. Хоць Жыка Пекіч і ў цяперашні час не навіна ў Сэрбіі, але я парашыў туды схадзіць.

Давалоса нам ісьці вёскай Папоўці. Досі вялікая стаіць яна прытулішчыся да грудзей гары Чывут. Чывут на сэрбску жыц, народны сказ перадае, што ў пару князя Мілана ў нагах гэтай гары павесілі заможнага жыда з Беча (Вены), які ехаў гандляваць ў Грэцыю. Пачалі падыходзіць да канцавой хаткі.

Ідзем далей... Сустрэўся нам сустарэлы дзядок...

— А-а лобар дан, дзед Васо (Васіль)? Како е? (як здароўе, як жывеш).

— Дзякую за згадку. Добра... рыпаюся пакуль што. А гэта хто?—кінуў дзед ў мой бок.

прац, такіх ясна і цвёрда можна аднясьці данныя творы да таго ці іншага сталяцця, а нават да беларускае ці расейскае або украінскае літэратуры.

Разгледзячы ў хрэстаматыі памяці 13—15 сталяццяў можам сказаць, што шмат чаго тутак ж няма, што павінна быць знайсьці мейсца ў гэтай хрэстаматыі. Заўважым толькі што называньне „Увараўская кроніка“ (15 ст.) ня мае надставы, бо не граф Увароў яе пісаў, а толькі не купіў у сваю калекцыю, дык павінен быць тутак ж заглавак такі: Хроніка XV ст. з Увараўскае калекцыі.

Тое самае трэба сказаць аб хронікаў з бібліяэк Быховца і графаў Рачынскіх. „Залатая пара“ беларускае літэратуры, як называе аўтар з 16 стал. прадстаўлена ў хрэстаматыі менш багата чымсьці за сталяцця 10—15. А была гэтая пара надта прадуктоўнай як у працах рукапісных, так і ў друкаваных, бо ў гэты час нацыянальны ўсік амаль і ня існаваў. Ішло змаганьне за культуру і за павінкі з рэлігіознага боку. Былі спробы ачышчэньня кніжнае мовы ад чужога стара славянскага намула і ўвядзеньня жывога простае народнае мовы. Памагаў гэтаму на Беларусі рэлігійны рух Рэфармацыі. Спробы ў гэтым кірунку Скорыны, Сымона Буднага, Цяпінскага, Стефана й Лаўрэнца Зізаніаў, Валентына Негалеўскага надта цікавыя, а на жал мала высьвешчаны.

У хрэстаматыі пана Гарэцкага выніткі з твораў Скорыны, Цяпінскага так сяк магчымы, недастатковы аднак у творах Буднага, Зізаніаў. Аб Валентына Негалеўскім няма нічога ў хрэстаматыі, так як і ў літэратуры...

Таксама ні слова аб кніжцы Хрыстофора Бронскага—Апокрізіс—кніжцы друкаванай у Вільні ў 1597 г., кніжцы ікоі слава й значэньне пашырыліся на ўсёй амаль славяншчыне...

Зусім непатрэбна даны адрываек з тэстамэнту украінца Васілія Загоровскага, які нічым з беларусамі не звязаны;

тэстамэнт напісаны ў мове блізка што беларускай, але трэба памятаць, што амаль усе памяткі мовы XIV—XVI сталяццяў на Украіне абеларусчаны, бо літоўскія князі, заваяваўшы Украіну, пісалі граматы, прывілеі і законы пабеларуску і гэтая мова, мела тады перавагу на цэлай Украіне.

Абмылкова залічаны Памва Бэрніда да XVI сталяцця а Стэфан Зізані і і потым чы твор проціў Лютороў да XVII сталяцця (глядзі станіцы 50 і 59), павінна быць як раз наадварот.

Ня можна згодзіцца, каб уважна прагледзець кніжку Выдавецкай Камісіі Бел. Навуковага Таварыства!

«Сход» беларускае літэратуры ў XVII сталяцці, іначай кажучы палітычны і культурны занепад прадстаўлены ў хрэстаматыі вельмі слаба; аб гэтых пісьменьніках як Іпат Поцей, Лявон Карповіч, Мэлэт Смотрицкі трэба было даць больш матэрыялу. Нічога не даю з твораў Сільвестра Коссова, што быў родам з Віцебшчыны, Іноэнта Гізіла, што радзіўся ў Слуцку і аб другіх іншых, аб каторых, праўда, нічога і ў гісторыі літэратуры пана Гарэцкага няма. Можна бы аб гэтым і не пісаць, каліб у хрэстаматыі не было адрыўкаў такіх твораў, аб якіх не ўспамінаецца ў гісторыі літэратуры пана Гарэцкага...

На якікі жаль няма ніякіх, апрача адной, інтэрмедыі са школьных драм. А трэба падкрэсьліць, што з упадкам старае літэратуры (разумець гэта трэба: літэратуры якая зраділася на на грунце мовы царковна-славянскай) з яе птучнай робленай мовай, пачынае з'яўляцца ў XVI сталяцці на спэру жыцця прастая чыста народная гутарка ў інтэрмедыях школьных драм. І цікава тут тое, што інтэрмедыі мелі мэтай асьмеяньне простае мовы, цёмнага селяніна, аго нават рэлігіі, кіраваліся да знішчэньня гэтае „некультурацыі“ а прычэпіліся наадварот, хоць і сьмехам, да моцнае падставы беларускага адра-

джэньня, апёртаго на моцным фундамэнце права існаваньня корня народнасьці—жывой яго мовы.

Гэты важны мамант не адзначаны так як бы трэба ні ў хрэстаматыі, ні ў гісторыі літэратуры пана Гарэцкага.

Але даўно трэба дацца, што духоўныя вершы, як: Аб страшным судзе, О мой Божа веру Табе і Стары Восіп барадаты памешчаны як творы 17 сталяцця! Ужо сама мова іх сьведчыць, што ніколі яны з'явіцца ў 17 сталяцці не маглі! Верш: Аб страшным судзе паводлуг мовы найдалей можна аднясьці да 18 сталяцця, верш жа: О мой Божа веру Табе і верш: Стары Восіп барадаты творы беларусаў-езуітаў Полацкай каллегіі з канца XVIII сталяцця.

З беларусаў, якія з прычыны ўціску на Беларусі і немагчымасьці жыцьця для сябе ўцекалі ў 17 сталяцці хто на Украіну, хто ў Маскоўшчыну, апрача Сымона Сіцякевіча Полацкага, не дано ніякіх твораў. А доля гэтым беларусам не дала магчымасьці працаваць для сваіх, дык працавалі яны на Украіне для ўкраінцаў, а ў Маскоўшчыне... уставаўлялі яны расейскую літэратурную мову, правадзілі рэформы, паднімалі культуру!

Гэтак беларускія вучоныя і пісьменьнікі баранілі нашу і сваю часьць, хоць роднай справы абараніць не маглі.

Вельмі бедна ў хрэстаматыі адзначана 18 сталяцце. З друкаў амаль нічога няма, інтэрмедыі з гэтаго сталяцця за тое ажно тры.

Аб друках у Амстэрдаме беларуса Галыша Копіеўскага-Копіевіча, калывіна па рэлігіі, перакладчыка, друкара і тварца шрыфта „гражданскі“ для Пятра Вялікага—няма нічога.

А шкада! Ня былобы тады абмысловых названьняў „гражданскі“ кірыліцай, што з лёгкай рукі пана Язэпа Лёсіка, ня глядзячы на частыя пратэсты, паўтараецца з дзіўным упорствам праз усю беларускую прэсу. Мушу заўва-

жыць што, ў бытцам бы расейскай мове Копіеўскаго шмат чыста беларускіх слоў, якія не ўжываюцца ў расейцаў.

Да 18 сталяцця аднесены ў хрэстаматыі „макаранічныя“ вершы: Як цецерук у лесе балбоча і За пенкнай паненкай аж душа сумуе. Гэта не правільна: першы верш Віцебскага польска-беларускаго вершнісца Аношкі, каторы пісаў у пачатку XIX сталяцця, а другі невядомага аўтара з Дзісеншчыны, не пазьнейшы за 1820 год.

Ня ведаю як сказаць але „макаранічны“ як назова, не згаджаецца з маім паглядам. Я бы макаранічнымі называў такія вершы, дзе ёсьць лацінскія словы і звароты. З такіх макаранічных вершаў, маю запісану адну калядку, праўдападобна езуіцкае творчасьці:

С калядою omnes ad vos ідзем к вам, Ёсьці gratis вельмі міла будзе нам. Gloria laus Bory ўсе заспяваем, Гаспадарам largum vesper ўраз прызнаем. Пачынаюць ж усе fratres каляду. Почым я вас усіх на premium завяду. Мольце Бога donet nobis Fortunam Cum salutem мы Вам жычы chano unum: І хай Deus благасловіць пры споры Даму, людзям, гумне, кляці, абору. А во Новы Год mittat tibi gaudia Et prosperet усё памысьля omnia. Днесі моім salvatorem Mariae, Дабрадзей наш longum vitam хай жыве, Пасыля сьмерці super Coelos хай бытуе, Copiosum i mercendem там пачуе.

Твор гэты з 18-го сталяцця. Такіх макаранічных вершаў было больш, складалі іх і вучні, асабліва езуіцкіх каллегіяў.

Ромуальд Земкевіч.

(Працяг будзе).



— Гэта мой камшыя (сусед)... Бе-  
ларус.

— Як? наставіў вуха дзед.

— Бе-ла-рус...

— А-а... зразумеў... такое імя або  
прозвішча?

— Не, Васо... ня імя, а нацыя, цэ-  
лы народ... Беларусь...

Дзед пакруціў галавою.

— Ня чуў нешта такога краю.

Ведаю, ёсць ці была Русія (Расей), а  
Беларусь... не, не знайду ў памяці!

І дзед Васо з цікавасцю сэрбскага  
селяніна разглядаў усяго мяне.

— Гэта грахі мінуўшчыны, — адка-  
заў я дзеду. — Вы ня чулі пра маю

Бацькаўшчыну, бо ніхто вам не казаў,  
а ня казаў, бо на тое ня было разра-  
шэння. Навет ня ўсе расейцы ведалі  
пра мой кутчак... Але цяпер другі час,  
трэба спадзевацца, што вы яшчэ шмат  
пачуеце пра маю старонку...

Дзед зацікавіўся, пытаўся "аб чым  
мог і ведаў, а варэшце запрасіў у хату  
на чарку ракія (гарэлкі)

Зашлі... Хата чысценькая, пры-  
браная... Выпілі па чарцы, перакінуліся  
прыемнай гутаркай, пасыла зноў выпі-  
лі. Закуска ў Сэрбіі ня ў модзе і гар-  
рэлку пьюць як ваду.

Дзед Васо бязуставна распытываў,  
якой мы веры, у якім мейсцы на-  
шы мяжы, як жывуць нашы сяляне, як  
будуюць сваю долю, ці скрозь пісьмен-  
ныя...

Я ня меў патрэбы таіць ад сэрба,  
як цяпер цяжка жывецца на маёй Баць-  
каўшчыне.

— Нудна, калі так... — Дзед Васо  
паківаў галавою і вочы яго зацягнула  
журба. — Гэтак песьня што і ў нас бы-  
ла з туркамі. Але сямейца апошні...

Трэба толькі ня губляць веры ды ня  
згаджацца ні на якія умовіны.

Тут дзед пусціўся ў філазофію; ад  
яго ж я даведаўся, што ён мае 6 сыноў,  
дванаццаць ўпукаў і ўнучак і яшчэ да-  
вольна вераваў імі.

— Яно так і павінна быць, — заў-  
важыў мне дзед: — пакуль я жывы — я  
гаспадар, а паложуць на кут — дзяліцца  
майм добром.

У Сэрбіі так і вядзецца, бацька да  
апошняга дня вераваў у хаце, слова  
бацькі — закон і наруга над ім лічыцца  
як цяжкая віна; ўсе чыста працуюць ў  
адну хату, хоць і кватэруюць паасобку.

Здраецца, хоць і рэдка, што і пасыла  
сьмерці бацькі сямейка не разсыпаецца.

У дзеда Васо мы неяк засядзеліся,  
а калі выходзілі, дык ўжо сонца пачало  
хавацца за горы, а зор сунуліся таем-  
ныя змрокі, траха прабегаў па дрэве  
яшчэ ня шkodны вецер.

— Вось табе і паглядзелі падзя-  
мельце!..

Зора глядзела на мяне і усмі-  
халася.

— Што-ж... за тое яшчэ адзін па-  
чуў пра маю Бацькаўшчыну!

Падзямельце глядзець парашылі  
ісць заўтра ўраньне.

Дзед Васо правёў нас да брамы,  
сунуў сваю руку ў маю і з прыхіль-  
насьцю сказаў:

— Хочаш мець долю — царці, а хо-  
чаш мець волю — змагайся!..

М. Запольскі.

## ДОПІСЫ.

Лебедзеўская гм. (Вялейшчына).

У вёсцы Груздова ў прошлым го-  
дзе была беларуская школа. Сяляне  
пажадалі мець сваю школу і сёлета,  
дзея чаго быў састаўлены прыгавар і  
падпісаны жыхарамі вёскі Груздова.

Гэты прыгавар войт гміны не захачеў  
закрэпдзіць, бо яму непадабалася, што  
сяляне дамагаюцца беларускай школы.

Войт зьдэкуюецца з грамады, бо ведае,  
што яго кар'ера ў руках усемагучых  
кзесовуш касукów.

Беларус.

Юрацішская гм. (Валож. п.).

Няма жыцця ад асіднікаў. Дзе-б  
ні сабралася тутэйшая моладзь па ве-  
чарыню, ці вясельце, як зараз-ж зьяў-  
ляюцца асіднікі і пачынаюць буяніць,  
а калі хто асьмеліцца сказаць слова  
проціў, дык зараз-жа абаб'юць. Але  
вось трапіла нарэшце каса на камень.

4-га лютага ў нашай вёсцы было вя-  
сельце. Гуляла моладзь прыстойна і  
весела. Раптам зьявілася 8 асіднікаў з  
двара Бокшышкі і загадалі, каб усе  
пакінулі памешканьне і засталіся толь-  
кі дзяўчаты, бо яны — асіднікі хочуць  
танцаваць. Тутэйшы дзяцюк С. Шлёмпа  
ня звярнуў на гэта ўвагі, тады адзін

асіднік ударыў яго бутэлькай па гала-  
ве. Шлёмпа ня даў сябе ў крыўду, —  
так захадыўся каля іх, што ўсе асідні-  
кі разбегліся хто праз дзверы, а хто і  
праз вакно.

13-га лютага асіднікі з таго-ж  
двара Бокшышкі напалі на гаспадара  
в. Сяменкі, калі ён выезджаў з мястэч-  
ка да хаты, і пабілі яго да крыві.

Каваль з в. Іванкі, Васюкевіч ва-  
рочаўся з м. Трабы крыху падвышэйшы  
і спаткаўся з паліцыянтамі, якія арыш-  
тавалі яго і моцна пабілі. Вынікам гэ-  
тага было тое, што Васюкевіча палажы-  
лі ў бальніцу, дзе яму зрабілі апэрацыю,  
ў часе якой ён і памёр.

У м. Юрацішкі на праваслаўныя  
Каляды моладзь зладзіла вечарыню.

Гэта чамусьці не спадабалася паліцыі.  
Паліцыянт схваціў за каўнер аднаго  
хлопца, а той спрытна скінуўшы сярмя-  
гу і пакідаючы яе ў руках паліцыянта,  
пашоў да дому. Арыштаваную сярмягу  
аднялі на „pasterunek“, а назаўтра  
арыштавалі 5-цх хлопцоў і адправілі  
перш у Валожына, а потым у вострог у  
Вялейку. Цяпер іх звольнілі пад над-  
зор паліцыі, і абвінавачваюць у непас-  
лушэнстве ўладам.

А вось у в. Чарнелі, дзе солтыс  
збірае сходны, на якіх збіраюць для  
паліцыі „даніну“ (бульбы, яйца), ўсё  
ціха і гладка.

К. Сьвет.

## З беларускага жыцця.

— 27 лютага ў касцё сьв. Міка-  
лая кс. Бобіч адслужыў жакобнае на-  
бажэнства па Адвігіну Ш. на першыя  
ўгодкі яго сьмерці.

— Вышаў з багатым зместам № 2  
„Кругіс“ беларускай тыднёвай сялян-  
скай газеты, Друкуецца лацінкай.

— Вышла з друку аддзельнай  
кніжкай і прадаецца ў кнігарні першая  
прамова пасла Б. Тарашкевіча.

— Ад беларускіх настаўнікаў, што  
былі ў Кракве на курсах, Міністэрства  
прасьветы патрабавала дакументаў кза-  
ліфікацыі, давадаў польскага падданства  
і інш. Тыя якія ня маюць польскага  
„obywatelstwa“, ня будуць назначацца на  
пасады вучыцель.

— Забойцы с. п. В. Станкевіча злоў-  
лены. Надзяка за гэта належыцца тай-  
най паліцыі.

— 25 лютага г. г у залі Беларускай  
гімназіі п. А. Луцкевіч прачытаў для  
праваслаўных семінарыстаў лекцыю аб  
Адраджэньні Беларусі. Семінарысты бы-  
лі дужа ўдзячны. Беларуская сьведа-  
масць сярод іх надта папярэецца. Бы-  
ло б не ад рэчы, каб нешта падобнае  
рабілася і для каталіцкіх клерыкаў.

— У Празе Чэскай вышаў мясца-  
нік „Беларускі Студэнт“ № 1, гэткага  
зместу: Ад рэдакцыі. Да ідэалогіі бела-  
рускай моладзі. Брачыслаў Скарыніч:  
Дзьве праўды. Брачыслаў Скарыніч:  
Руп-масы аб сабе. Марка Вочнік:  
Усеславянскі студэнцкі кангрэс у Празе 16—22  
сьнежня 1922 г. Гумарыстычны куток:  
Я. Ст. Важная справа. Я. Станкевіч:  
Нацыянальны назоў Беларусаў. Грыне-  
віч: Паміж двух агнёў. Вацэк Славоў-  
скі: Абдава на медзьведзя. З жыцця  
Белар. Прав. Царквы. Хроніка.

— Вышла новая расейская газета  
ў Вільні «Віленская Рэч» пад рэдак-  
цыяй Егорава, якая удзяляе нямала  
мейсца беларускаму жыццю.

— На Вялікідзень ськлікаецца зьезд  
беларускіх вучыцельскіх каталіцкіх школ.  
Зьезд мае адбыцца ў Вільні.

— Цэнтральная Школьная Рада  
зрабіла захады перад уладай аб ад-  
крыцці пры Віленскім унівэрсытэце  
катэдры на беларусказнаўству.

— „Віленскае Выдавецтва“ Б. Кле-  
пкіна купіла ў белар. пісьменьніка Краў-  
цовага Макара рукапіс перакладу апа-  
вяданьня А. Купрына „Алеся“. Кніжка  
ў хуткім часе мае друкавацца.

— У вёсцы Сегда, Навагрудзкага  
павету была зладжана беларуская ве-  
чарыня. Гулялі „Птушку тчасьця“ Ф.  
Аляхновіча і „Пасланец“ Л. Родзевіча.  
Хоць пісар тутэйшай гміны пазрываў  
ўсе абвесткі аднак шмат зьехалася з  
акаліччых месц народу і з вялікай за-  
цікаўленасьцю прагледзілі пьесы.

— Урад Беларускага Музыкальна-  
Драматычнага Гуртка абвінавачваецца  
прокурорскім надзірам у тым, што ўрад  
у пісьме афіцыйным да Гарадзкога  
Старасты памясціў словы такога зьме-  
сту: „Беларускае грамадзянства прась-  
ледуецца ў сваім краі на кожным шагу  
розым прычэпкам. Мала таго што

выкідаюць з урадовых пасада, але цяпер  
дайшло і да таго, што культурна-прась-  
вятны ўстановы правакатарскім спо-  
сабам стараюцца закрыць“.

— Ад Беларускага Т-ва помачы па-  
цярпеўшым ад Вайны. Таварыства пры-  
носіць падзяку ахвяраваўшым на Бела-  
рускі дзяціч прытулак ў Вільні ў студ-  
ні месяцы г. г.

Ксяндзу Семашкевічу за 10 п.  
збожжа, 5 п. буракоў і 5 п. бульбы.

Сялянам вёскі Капач, Палачанскае во-  
ласьці і Арсеню Сярэбраньнікову за 1 п.  
11 ф. жытняе мукі і 1100 м. гр. Данілу

Дудку сабраўшаму 2 пуды жытняе мукі,  
1 ручнік і 2 арш. кужалю. п. Дубайкоў-  
скай 10,000 м. і 5 фунтаў кідбасы на  
сьвяты. п. М. Шутовічанцы 4,000 м.

Ігнату Канчэўскаму 10,000 м. Ксяндзу  
Зыгмунту Стафінскаму 11,150 м. Сту-  
дэнту Прануку Пяткевічу 10,000 м. Ан-  
тону Баброўцу 3,000 м. (па падп. арку-  
шу № 5 (1922 г.) і гр. Антону Сёцьку,  
сабраўшаму 30,400 марак.

У прытулку 100 дзяцей, беларус-  
кіх сірот, на утрыманьне гэтае лічбы  
патрэбны вялікія грошы.

Грамадзяне! дапамажыце хто чым  
можа гадаваць і вучыць бедных сірот.  
Ахвяры прыймае кіраўніца Беларускай  
прытулкам Г. Кавэрда (Wilno, Ostro-  
bramska № 9)

Віце Старшыня Т-ва А. Сакалова.

Выстаўка Беларускага друку.

25 гэтага сакавіка, якраз у дзень  
абвяшчэньня незалежнасьці Беларусі ў  
Коўні быўшым Старшынёю Першага  
Беларускага Ураду (Народнага Сэкрэ-  
тарыяту) Язэпам Варонкаю арганізоў-  
ваецца выстаўка беларускага друку.

А тут, на Бацькаўшчыне, зазвы-  
чай вялікая гадаўшчына сьвяткуецца  
на агульным вячэры пустасловіем і ля-  
тункамі.

Ці ня лепей было-б п думаць і ў  
нас аб выстаўцы, якая выйш-а-б можа  
ня менш цікава, як на чужыне.

Няўжо праўда?

Беларус з пад Дзевянішак жаліц-  
ца што не атрымлівае беларускіх га-  
зэт, — ён дазнаўся што кіраўнік Дзевя-  
нішскай пошты канфіскуе беларуск. га-  
зэты па загаду Валожынскага староствы.  
Гэткія загады маюць і гміныныя рады.

Беларускія Студэнты у Празе.

— Т-ва Адраджэньня Герарускага  
Студэнства скоро будзе арганізавана.  
На зборцы ініцыятараў (звыш 15 чал.)  
была выбрана з трох сяброў, Янкі Ер-  
мачэнікі, Янкі Гэнішпа і Уладыслава  
Грыневіча, камісія, якой даручана весь-  
ці ўсю арганізацыйную працу.

Таварыства будзе працаваць па-  
між беларускім студэнствам і грама-  
дзянствам, кіруючыся хрыстовымі ідэ-  
аламі. Пры арганізацыі вельмі шмат  
памагае брат Украінец, сябра Паньчак,  
старшыня Саюзу Адраджэньня Украін-  
скага Студэнства.

— Рэфэратаў у Беларускім Студэ-  
нскім Саюзе ў Празе было прачытана  
сёлета да каляд некалькі. Сябра Тамаш  
Грыб прачытаў рэфэрат на тэму „Бела-  
рускае Адраджэньне“. Сябра Я. Станке-  
віч прачытаў, 1) Аб Беларусах лацін-  
ніках, 2) Нацыянальны назоў Беларусаў,  
3) Зрабіў рэцэнзію „Маскоўска Беларус-  
кага слоўніка“ братаў М. і Г. Гарэцкіх.  
Сябра Грыневіч прачытаў апавяданьне  
„Між двух агнёў“.

(Б. С.)

Пісьмо ў рэдакцыю.

Паважаны грамадзянін Рэдактар!

У г. з. „Dziennik Wileński“ № 31 была надру-  
кована злосьная выдумка на Беларускае Грама-  
дзянскае Сабраньне, з прычыны таго, што памя-  
ншая газета адмовілася надрукаваць нашае пісь-  
мо, якое не адмовіць зьмяшчаць у Вашай нава-  
жнай газэце ніхайпадазнае.

1. Сакрэтарыят Бел. Пасольскага Клубу  
змяшчаецца не на Віленскай 12, а на Вілен-  
скай 12—6.

2. Усе сходны, якія адбываюцца ў памеш-  
каньні Грамадзянскага Сабраньня адбываюцца  
легальна.

3. Ігра у лато адбывалася з дазволу ўлад  
і ніякіх інцыдэнтаў ня было. Былі памылкі з  
боку тэхнічнага персаналу пры продажы карт  
(лото), але пасля правэркі з боку публікі і стар-  
шыні Сабраньня ўсе высветлялася і канчалася  
агульным задавальненьем.

Сакрэтэр У. Вільдэюкевіч.

БЕЛАРУСКІ ПАКАЗАЛЬНІК.

Віленская Беларуска Гімназія (8 класу) —  
Вострабрамская вул. 9.

Беларускае Навуковае Т-ва — Вільня Віленская 8.

Віленскі Беларускі Музыкальна-Драматычны  
Гурток — Віленская № 12-6.

Беларуская Урадовая гімназія Daugavpils Ya-  
gava iela, 16.

Рыскі аддзел Беларускага Культурна-Просьвет-  
нага т-ва „Бацькаўшчына“ — Łatwija, Ri-  
ga, Nikolaj ul'a 20 dz. 1.

Беларускае Культурна-Просьветнае т-ва „Баць-  
каўшчына“ у Латгалі — Łatwija, Riga, Wi-  
tebskaja, 16.

Ліцыйскі Аддзел Беларускага Культурна Пра-  
свётнага т-ва „Бацькаўшчына“ у Лат-  
галі — Łatwija, Lucev Sjebežskej 66.

Рада Беларускай Каленіі у Латгалі. — Łatwija,  
Riga, Bulw. Toltibena, 7-3.

Навагрудзкая Беларуска Гімназія Навагрудск.  
Нясвіжская Беларуска Гімназія Нясвіжск.

Беларускае Выдавецкае т-ва Вільня, Віленская 8.

Таварыства Беларускае Школы і Цэнтральнай  
Беларускай Школьнай Рада Вільня, Вілен-  
ская 12.

Беларуская Кнігарня — Вільня, Завальная вул. 7.

„Беларускі Звон“ Вільня, Вострабрамская вул. 9-23.

Беларускае Прэс-Бюро у Рэвалі — Europa, Est-  
wija. Rewal. Post-kast 153, Bielaruskaje Press-  
buro.

Белар. Аддзел пры Мініст. Просьветы у Лат-  
галі — Łatwija, Riga, Nikolaj eela 36 a.

Weis ruthenisches Presburo — Dancej, 1, sentm 11.

Беларускі Студэнцкі Саюз — Віленская вул. 12-6.

Беларускі насольскі клуб. Warszawa, Sejm Rzeczpos-  
politej.

Секрэтарыят Беларускага Пасольскага Клубу

1) Вільня, Віленская вул. № 12. кв. 6.

2) Горадня, Мастовая 9.

3) Воўкавыск, Паскова 14. У гэтых секрэта-  
рыятах паслы прыймаюць кожную надзелю ад 10  
да 1 г.

4) м. Крынікі Горадзенскага павету. Гроднен-  
ская вул., № 34.

5) м. Саюлка. Гродненская вул., № 34.

6) м. Клецькі Бельск. павету. вул. Коперні-  
ка, № 4.

7) Бельск. Замкавая вуліца л. № 3, памеш-  
каньне 1. Секрэтаром Канстанцін Кайцікі.

8) м. Глыбокае Дзісьненскага павету, вул  
Сенкевіча № 46.

9) Жодзішкі, Сьвонцянскага п. ко. Годлеўскі.

10) Ва. анавічы.

11) Стобцы.

12) Несвеж.

Беларускі Цэнтральны Камітэт помачы па-  
цярп. ад вайны. Вільня, Віленская, 12, 6.

Віленскі Беларускі Камітэт помачы пацярп. ад  
вайны. Вільня, Вострабрамская 9-24.

Горадзенскі Бел Кам помачы пац. ад вайны.  
Горадня, Мастовая, 9.

Беларуская Драматычная Майстроўня Вільня,  
Вострабрамская, 9.

Беларускі прытулак. Вільня, Вострабрамская, 9.

Беларускі Янчыны Гурток. Вільня, Вострабрам-  
ская, 9.

Эміграцыйнае бюро у Гданьску. Gdańsk III, Damm

11. Weis-ruthenische Informationsbüro.

„Маладое Жыццё“ Вільня, Вострабрамская, 9.

„Наш Шлях“ Вільня, Віленская, 12.

„Беларускі Сьцяг“ Літва. Kaunas, Senatorijų 9 - 8.

Беларускі Музей. Вільня, Вострабрамская, 9.

Віленскі Саюз Кааператываў Вільня, Малая По-  
гулянка 12.

Секцыя Беларусаў пры Украінскай Студэнц-  
кай Грамадзе. Warszawa Długa 29 Hotel

„Polski“ m. 11.

Зварочуемся да ўсіх беларускіх  
арганізацый на сьвеце з просьбай —  
прсылаць у гэты аддзел свае адрасы.

## БЕЛАРУСКАЯ КНІГАРНЯ

Вільня, Завальная, 7.

Прадаець па самай сходнай цане: В. Ду-  
нін Марцінкевіч, Ф. Багушэвіч (Майсей Бу-  
рачок. Сымон Рэўка з-пад Барысава),  
Янкі Лучыны, К. Каганца, Цёткі, Ядвігіна Ш.  
Альберта Пауловіча, Януша Колава, Тараса Гуш-  
чы, Янкі Купалы, Максіма Багдановіча, Алеся  
Груша, Зямітрапа Бядулі, Ф. Аляхновіча, К.  
Буіло, Я. Быліны, Галубіна, Цішкі Гартнага,  
Максіма Гарэцкага, В. Ластоўскага, Г. Леу-  
чына, Я. Лесіка, А. Навіны, А. Родзевіча, А.  
Зяносі і інш. паэтаў і пісьменьнікаў.

Школьным падручнікі для пачатковых  
школ і гімназій Геаграфія Беларусі — А.  
Смоляч, Гісторыя Беларусі — У. Ігнату-  
скага, Гісторыя Беларуска Літэратуры  
— М. Гарэцкага, Хрыстаматыі і чытан-  
ні М. Гарэцкага і В. Ластоўскага, „Родны  
Край“ 1, 2, 3 і 4 ч. ч. А. Гарэцкага, аздач-  
нікі, граматыка